

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 1471/99 НА КОМИСИЯТА

от 5 юли 1999 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 347/96 на Комисията относно установяването на система за бързо съобщаване на пускането на съомга в свободно обращение в Европейската общност

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 3759/92 на Съвета от 17 декември 1992 г. относно общата организация на пазара на продукти от аквакултури и на рибни продукти¹, последно изменен с Регламент (ЕО) № 3318/94 на Съвета², и по-специално член 30 от него,

- (1) Като има предвид, че с приемането на Регламент (ЕО) № 347/96³ Комисията създаде система за бързо съобщаване на условията за внос на съомга при пазарни смущения на пазара и налагането на временна минимална цена.
- (2) Като има предвид, че в резултат на приключването на антидъмпинговите и антисубсидийните разследвания, Регламент (ЕО) № 772/1999 на Съвета⁴, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1003/1999 на Съвета⁵, налага окончателни антидъмпингови и изравнителни мита и ефективна минимална цена в зависимост от вида на съомгата, при внос на отглеждана в стопанства атлантическа съомга с произход от Норвегия; като има предвид, че тези мита не се прилагат за дива атлантическа съомга, попадаща под същите кодове по КН.
- (3) Като има предвид, че митата не се прилагат при внос на отглеждана в стопанства атлантическа съомга, изнасяна от компании, изброени в списъка на приложението към Регламент (ЕО) № 772/1999 на Съвета, които компании са изключени от заплащането на мита поради факта, че са предложили гаранции по отношение на цените, които Комисията е приела с Решение 97/634/ЕО⁶, последно изменено с Регламент (ЕО) № 929/1999 на Комисията⁷.
- (4) Като има предвид, че за да се подобри полезността на информацията, съобщена посредством системата за бързо докладване, и за да се позволи наблюдение на гаранциите и на антидъмпинговите и антисубсидийните мита, информацията,

¹ ОВ L 388, 31.12.1992 г., стр. 1.

² ОВ L 350, 31.12.1994 г., стр. 15.

³ ОВ L 49, 28.2.1996 г., стр. 7.

⁴ ОВ L 101, 16.4.1999 г., стр. 1.

⁵ ОВ L 123, 13.5.1999 г., стр. 19.

⁶ ОВ L 267, 30.9.1997 г., стр. 81.

⁷ ОВ L 115, 4.5.1999 г., стр. 13.

свързана с вноса на съомга, следва допълнително да бъде разбита по типове и вид, както и по страна-износителка, в случая на Норвегия, чрез изменение на Регламент (ЕО) № 347/96 на Комисията.

- (5) Като има предвид, че списъкът на предприятията нееднократно е бил изменян, което се дължи на нарушения, оттегляния или приемане на нови предприятия; като има предвид, че такива подобни изменения ще се случват и в бъдеще.
- (6) Като има предвид, че понастоящем съществува технология за изпращане на компютърно генерирани данни чрез електронна поща и следователно, формата на предаването на такива данни следва окончателно да бъде въведена и да бъде определен форматът на съобщението; като има предвид, че за тази цел Регламент (ЕО) № 347/96 на Комисията следва да бъде изменен.
- (7) Като има предвид, че мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителният комитет по рибни продукти,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 347/96 на Комисията се изменя, както следва:

1. В член 1, параграф 1 се добавя следното трето изречение: „За списъка на норвежките компании, които извличат полза от поети задължения, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 772/1999 на Съвета*, допълнителна информация за освободените стоки се нотифицира под формата на код по TARIC и допълнителен код по TARIC, както са посочени в приложението, като вносет се дава чрез представяне за всяка компания с поето задължение.

* ОВ L 101, 16.4.1999 г., стр. 1.”

2. В член 1, параграф 2 второто изречение се заменя със следния текст:
„Нотификацията се изпраща на Комисията по електронна поща във формата, посочена в приложение II.”;
3. Приложението се заменя с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила от седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 5 юли 1999 година.

За Комисията:

EMMA BONINO

Член на Комисията

(

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

КОД ПО КН И ОПИСАНИЕ

Код по КН	Описание
0302 12 00	Прясна или охладена тихоокеанска, атлантическа и дунавска съомга, с изключение на филета и месо по код по КН 0304
0303 22 00	Замразена атлантическа или дунавска съомга, с изключение на филета и месо по код по КН 0304
0303 10 00	Замразена тихоокеанска съомга, с изключение на филета и месо по код по КН 0304
0304 10 13	Пресни или охладени филета от тихоокеанска, атлантическа съомга и дунавска съомга
0304 20 13	Замразени филета от тихоокеанска, атлантическа и дунавска съомга

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ФОРМАТ НА ТАБЛИЦАТА ЗА НОТИФИКАЦИЯ

1. *Формат за данните*

Регистрационен номер	Включени данни	Идентификация на типа данни	Формат	Размер	Код
Първи	Идентификация на съобщението	<TTL>	Буквен	4	0347
Втори	Държава-членка	<RMS>	Буквен	3	Таблица 1
Трети	Дата на първия ден от въпросния период	<RPP>	Дата ДДММГГГГ	8	
Четвърти <i>и т.н.</i>	- Дата на вноса	<DAT>	Дата ДДММГГГГ	8	
	- Страна на пратката (не е задължително)		Цифров	3	⁽¹⁾
	- Страна на произход		Цифров	3	⁽¹⁾
	- Кодове от комбинираната номенклатура и от TARIC		Буквен	14	⁽²⁾
	- Стойност		Действителен брой ⁽⁴⁾	15	⁽³⁾
	- Код на валутата		Буквен	3	Таблица 4
	- Количество (kg)		Действителен брой ⁽⁴⁾	10	

⁽¹⁾ Номенклатура на страните за външнотърговската статистика на Общността и статистиката за търговията между държавите-членки (Регламент (ЕО) № 895/97 на Комисията (ОВ L 128, 21.5.1997 г., стр 1)).

⁽²⁾ Интегрирана тарифа на Европейските общности (TARIC) (ОВ С 252 и ОВ С 252А от 11.8.1998 г.)
 — Комбинирана номенклатура (CN): 8 позиции (в случай на норвежка компания с поето задължение) (виж приложение III),
 — под код по TARIC: 2 позиции,
 — допълнителен код: 4 позиции,
 — Общо: 14 позиции.

⁽³⁾ Стойност в евро или в национална валута.

⁽⁴⁾ 10 цифри, посочващи количествата в килограми.

2. *Формат на съобщението*

Файлът е текстови файл, състоящ се от четири отделни типа записи:

- всяка единица данни е разделена от следващата единица данни с точка и запетая;
- всеки ред на съобщението е на нов ред.

Съобщението изглежда, както следва:

<TTL>0347

<RMS>C(3)

<RPP>ДДММГГГГ

<DAT>ДДММГГГГ; N(3); N(3); C(14); N(15); C(3); N(10)

<DAT> ДДММГГГГ; N(3); N(3); C(14); N(15); C(3); N(10)

<DAT>ДДММГГГГ; N(3); N(3); C(14); N(15); C(3); N(10)

.....

3. Кодове на държавите-членки

Код	Държава-членка
AUT	Австрия
BEL	Белгия
DEU	Германия
DNK	Дания
ESP	Испания
FIN	Финландия
FRA	Франция
GBR	Обединеното кралство
GRC	Гърция
IRL	Ирландия
ITA	Италия
LUX	Люксембург
NLD	Нидерландия
PRT	Португалия
SWE	Швеция

4. Кодове на валутите

Код	Валута
BEF	Белгийски франк
DKK	Датска крона
DEM	Германска марка
GRD	Гръцка драхма
EUR	Евро
PTE	Португалско ескудо
FRF	Френски франк
FIM	Финландска марка
NLG	Холандски гулден
IEP	Ирландска лира
ITL	Италианска лира

ATS	Австрийски шилинг
ESP	Испанска песета
SEK	Шведска крона
GBP	Английска лира
LUF	Люксембургски франк

ПРИЛОЖЕНИЕ III

**ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА НОРВЕЖКИТЕ КОМПАНИИ С
ПОЕТИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ**

1. Подкод по КН и TARIC за представянето на сьомга (от Регламент (ЕО) № 721/1999 на Съвета)

Представяне на сьомга	Код по TARIC
Цяла риба, прясна или охладена	0302 12 00*21
Изкормена, с глави, прясна или охладена	0302 12 00*22
Изкормена, без глави, прясна или охладена	0302 12 00*23
Друга, прясна или охладена, включително „стекове”	0302 12 00*29
Цяла риба, замразена	0302 22 00*21
Изкормена, с глави, замразена	0303 22 00*22
Изкормена, без глави, замразена	0303 22 00*23
Друга, замразена, включително „стекове”	0303 22 00*29
Цели филета от риба, с тегло повече от 300 грама всяко, пресни или охладени	0304 10 13*21
Други филета от риба или порции от филета, с тегло по-малко или равно на 300 грама, пресни или охладени	0304 10 13*29
Цели филета от риба, с тегло повече от 300 грама всяко, замразени	0304 20 13*21
Други филета от риба или порции от филета, с тегло по-малко или равно на 300 грама, замразени	0304 20 13*29

4. *Списък на компаниите с поети задължения и техните допълнителни TARIC кодове (съгласно Регламент (ЕО) № 1003/1999 на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 772/1999 на Съвета).*

Поето задължение №	Компания	Допълнителен TARIC код
3	Agnefest Seafood	8325
7	Aqua Export A/S	8100
8	Aqua Partner A/S	8101
11	Arctic Group International	8109
13	Artic Superior A/S	8111
14	Arne Mathiesen A/S	8112
15	A/S Aalesundfisk	8113
16	A/S Austevoll Fiskeindustri	8114

17	A/S Keco	8115
20	A/S Refsnes Fiskeindustri	8118
21	A/S West Fish Ltd	8119
22	Astor A/S	8120
23	Atlantic King Stranda A/S	8121
24	Atlantic Seafood A/S	8122
26	Borkowski & Rosnes A/S	8124
27	Brødrene Aasjord A/S	8125
28	Brødrene Eilertsen A/S	8126
31	Christiansen Partner A/S	8129
32	Clipper Seafood A/S	8130
33	Coast Seafood A/S	8131
35	Dafjord Laks A/S	8133
36	Delfa Norge A/S	8134
39	Domstein Salmon A/S	8136
41	Ecco Fisk & Delikatesse	8138
42	Edvard Johnsen A/S	8139
43	Eurolaks AS	8140
44	Euronor AS	8141
46	Fiskeforsyningen AS	8143
47	Fjord Aqua Group AS	8144
48	Fjord Trading Ltd AS	8145
50	Fossen AS	8147
51	Fresh Atlantic AS	8148
52	Fresh Marine Company AS	8149
53	Fryseriet AS	8150
58	Grieg Seafood AS	8300
60	Haafa fisk AS	8302
61	Hallvard Lermy AS	8303
62	Hermy Filetfabrikk AS	8304
66	Hydro Seafood Norway AS	8159
67	Hydrotech-gruppen AS	8428
72	Inter Sea AS	8174
75	Janas AS	8177
76	Joh. H. Pettersen AS	8178
77	Johan J. Helland AS	8179
79	Karsten J. Ellingsen AS	8181
80	Kr. Kleiven & Co. AS	8182
82	Labeyrie Norge AS	8184
83	Lafjord Group AS	8185
85	Leica Fiskeprodukter	8187
87	Lofoten Seafood Export AS	8188
92	Marine Seafood AS	8196
93	Marstein Seafood AS	8197
96	Memo Food AS	8200

98	Midsundfisk AS	8202
99	Myre Sjømat AS	8203
100	Naco Trading AS	8206
101	Namdal Salmon AS	8207
104	Nergerd AS	8210
105	Nils Williksen AS	8211
107	Nisja Trading AS	8213
108	Nor-Food AS	8214
111	Nordic Group ASA	8217
112	Nordreisa Laks AS	8218
113	Norexport AS	8223
114	Norfi Produkter AS	8227
115	Norfood Group AS	8228
116	Norfra Eksport AS	8229
119	Norsk Akvakultur AS	8232
120	Norsk Sjømat AS	8233
121	Northern Seafood AS	8307
122	Nortrade AS	8308
123	Norway Royal Salmon Sales AS	8309
124	Norway Royal Salmon AS	8312
126	Norway Seafoods ASA	8314
128	Norwell AS	8316
130	Nova Sea AS	8235
134	Ok-Fish Kvalheim AS	8239
137	Pan Fish Sales AS	8242
140	Polar Seafood Norway AS	8247
141	Prilam Norvige AS	8248
142	Pundslett Fisk	8251
144	Rolf Olsen Seafood AS	8254
145	Ryfisk AS	8256
146	Rørvik Fisk- og fiskematforretning AS	8257
147	Saga Lax Norge AS	8258
148	Prima Nor AS	8259
151	Sangoltgruppa AS	8262
153	Scanfood AS	8264
154	Sea Eagle Group AS	8265
155	Sea Star International AS	8266
156	Sea-Bell AS	8267
157	Seaco AS	8268
158	Seacom AS	8269
160	Seafood Farmers of Norway Ltd AS	8271
161	Seanor AS	8272
162	Sekkingstad AS	8273
163	Sirena Norway AS	8275

165	Kinn Salmon AS	8276
167	SL Fjordgruppen AS	8277
168	SMP Marine Produkter AS	8279
172	Stjernelaks AS	8283
174	Stolt Sea Farm AS	8285
175	Storm Company AS	8286
176	Superior AS	8287
178	Terra Seafood AS	8289
180	Timar Seafood AS	8294
182	Torris Products Ltd AS	8298
183	Troll Salmon AS	8317
187	Vie de France Norway AS	8321
188	Vikenco AS	8322
189	Wannebo International AS	8323
190	West Fish Norwegian Salmon AS	8324
191	Nor-Fa Food AS	8102
192	Westmarine AS	8625”